

Β΄ ΕΠΙΣΤΟΛΗ ΠΕΤΡΟΥ

Β ΠΕΤΡΟΥ 1

- Β Πε. 1,1 Συμεών Πέτρος, δοῦλος καὶ ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῖς ἰσότημον ἡμῖν λαχοῦσι πίστιν ἐν δικαιοσύνῃ τοῦ Θεοῦ ἡμῶν καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ·
- Β Πε. 1,1 Ο Σιμων Πετρος, δούλος και ἀπόστολος Ἰησοῦ Χριστοῦ προς ἐκείνους, στους οποίους ἐδόθη δωρεάν, σαν δια λάχνού, η ἰδία κατὰ την ἀξίαν και την τιμὴν πίστις, που ἐδόθη και εις ἡμᾶς, ἐνεκα της αμερολήπτου δικαιοσύνης του Ἰησοῦ Χριστοῦ, του Θεοῦ μας και Σωτήρος.
- Β Πε. 1,2 χάρις ὑμῖν καὶ εἰρήνη πληθυνθείη ἐν ἐπιγνώσει τοῦ Θεοῦ καὶ Ἰησοῦ τοῦ Κυρίου ἡμῶν.
- Β Πε. 1,2 Εὐχομαι να πληθυνθῇ μεταξύ σας η χάρις και η εἰρήνη, δια της ὅσον το δυνατόν βαθυτέρας και τελειότερας γνώσεως του Θεοῦ και του Ἰησοῦ, του Κυρίου μας.
- Β Πε. 1,3 Ὡς πάντα ἡμῖν τῆς θείας δυνάμεως αὐτοῦ τὰ πρὸς ζωὴν καὶ εὐσέβειαν δεδωρημένης διὰ τῆς ἐπιγνώσεως τοῦ καλέσαντος ἡμᾶς διὰ δόξης καὶ ἀρετῆς,
- Β Πε. 1,3 Και τούτο, διότι η θεία δύναμις του Κυρίου Ἰησοῦ μας ἔχει δωρήσει ὅλα ὅσα οδηγοῦν και υποβοηθοῦν προς την πνευματικὴν ζωὴν και την εὐσέβειαν. Μας τα ἐδώρησε δε δια της ἀκριβοῦς και βαθείας γνώσεως του ἀληθινοῦ Θεοῦ, ο οποίος μας ἐκάλεσεν ἀπὸ την πλάνην και την ἐνόχην, χάρις εις την ἰδικὴν του ἀπειρον δόξαν και την ἀρετὴν.
- Β Πε. 1,4 δι' ὧν τὰ τίμια ἡμῖν καὶ μέγιστα ἐπαγγέλματα δεδῶρηται, ἵνα διὰ τούτων γένησθε θείας κοινωνοὶ φύσεως ἀποφυγόντες τῆς ἐν κόσμῳ ἐν ἐπιθυμίᾳ φθορᾶς.
- Β Πε. 1,4 Δια μέσου δε αὐτῶν των ἀπείρων τελειοτήτων του ἔχουν

δωρηθῇ εἰς ἡμᾶς αἱ ανεκτίμητοι καὶ μέγισται υποσχέσεις,
ἵνα ἐλκυόμενοι καὶ ἐνισχυόμενοι ἀπὸ αὐτὰς γίνετε
συμμέτοχοι θείας φύσεως, ἀποφεύγοντες καὶ
ἐλευθερούμενοι ἀπὸ τὴν φαυλότητα καὶ τὴν διαφθοράν τοῦ
κόσμου, πρὸς τὴν ὁποίαν ὠθεῖ καὶ υποδουλώνει ἡ
ἀμαρτωλὴ ἐπιθυμία.

B Πε. 1,5 καὶ αὐτὸ τοῦτο δὲ σπουδὴν πᾶσαν παρεισενέγκαντες
ἐπιχορηγήσατε ἐν τῇ πίστει ὑμῶν τὴν ἀρετὴν, ἐν δὲ τῇ
ἀρετῇ τὴν γνῶσιν,

B Πε. 1,5 Δι' αὐτὸ τοῦτο δε καὶ σεις καταβάλατε ἀπὸ τὸν εἰς ἑαυτὸν σας
κάθε ἐπιμέλειαν καὶ δραστηριότητα καὶ προσθέσατε εἰς τὴν
πίστιν σας τὴν ἀρετὴν· εἰς δε τὴν ἀρετὴν προσθέσατε (καὶ
ὑπὸ τῆς προσωπικῆς σας πείρας βοηθούμενοι) τὴν ἀκριβή
γνώσιν τοῦ θεοῦ θελήματος.

B Πε. 1,6 ἐν δὲ τῇ γνώσει τὴν ἐγκράτειαν, ἐν δὲ τῇ ἐγκρατείᾳ τὴν
ὑπομονήν, ἐν δὲ τῇ ὑπομονῇ τὴν εὐσέβειαν,

B Πε. 1,6 Εἰς δε τὴν ἀκριβή γνώσιν προσθέσατε τὴν αὐτοκυριαρχίαν
καὶ σωφροσύνην, εἰς δε τὴν αὐτοκυριαρχίαν καὶ
σωφροσύνην τὴν ὑπομονήν κατὰ τὰς διαφόρους
περιπετείας καὶ θλίψεις· εἰς δε τὴν ὑπομονήν τὴν εὐσέβειαν.

B Πε. 1,7 ἐν δὲ τῇ εὐσεβείᾳ τὴν φιλαδελφίαν, ἐν δὲ τῇ
φιλαδελφίᾳ τὴν ἀγάπην.

B Πε. 1,7 Εἰς δε τὴν εὐσέβειαν προσθέσατε τὴν εἰλικρινή ἀγάπην
πρὸς τοὺς ἀδελφούς· εἰς αὐτὴν δε τὴν φιλαδελφίαν
προσθέσατε τὴν ἀγάπην πρὸς τὸν Θεόν καὶ πρὸς ὅλους.

B Πε. 1,8 ταῦτα γὰρ ὑμῖν ὑπάρχοντα καὶ πλεονάζοντα οὐκ ἄργους
οὐδὲ ἀκάρπους καθίστησιν εἰς τὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν
Ἰησοῦ Χριστοῦ ἐπίγνωσιν·

B Πε. 1,8 Διότι, ὅταν ὅλα αὐτὰ τὰ υπέρροχα πλεονεκτήματα ὑπάρχουν
καὶ πλεονάζουν εἰς σας, δὲν θα σας κάμουν ἀμελεῖς καὶ
ἀκάρπους, ἀλλὰ τουναντίον δραστηρίους καὶ πλήρεις
πνευματικῶν καρπῶν, δια νὰ προχωρήσετε ἔτσι καὶ
ὀλοκληρώσετε, μέσω καὶ τῆς προσωπικῆς αὐτῆς πείρας σας,

- την τελείαν γνώσιν του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού.
B Πε. 1,9 ὧ γὰρ μὴ πάρεστι ταῦτα, τυφλός ἐστι, μυωπάζων,
λήθην λαβὼν τοῦ καθαρισμοῦ τῶν πάλαι αὐτοῦ
ἁμαρτιῶν.
- B Πε. 1,9 Διότι ἐκεῖνος στον ὁποῖον δεν υπάρχουν αὐτὰ τα προσόντα,
που ανέφερα, εἶναι τυφλός, βλέπει σκοτεινά και
ακαθόριστα σαν μύωψ, ἐπειδὴ ἐλησμόνησε τον καθαρισμόν
των παλαιῶν ἁμαρτιῶν του, τον ὁποῖον ἔλαβε με το
βάπτισμα και τα ἄλλα μυστήρια της Εκκλησίας.
- B Πε. 1,10 διὸ μᾶλλον, ἀδελφοί, σπουδάσατε βεβαίαν ὑμῶν τὴν
κλήσιν καὶ ἐκλογὴν ποιεῖσθαι· ταῦτα γὰρ ποιοῦντες οὐ
μὴ πταίσητέ ποτε.
- B Πε. 1,10 Δια τοῦτο, ἀδελφοί, αναπτύξατε ἀκόμη μεγαλυτέραν
δραστηριότητα και ἐπιμέλειαν και εργασθήτε
περισσότερον, δια να κάμετε σταθεράν και ἀκλόνητον
πραγματικότητα τὴν κλήσιν και τὴν ἐκλογὴν σας με τας
ἀρετάς, που σας εἶπα. Διότι, ὅταν εφαρμόζετε αὐτὰ, τότε
δεν θα προσκόμετε ποτέ εἰς τίποτε και δεν θα πέσετε.
- B Πε. 1,11 οὕτω γὰρ πλουσίως ἐπιχορηγηθήσεται ὑμῖν ἡ εἴσοδος
εἰς τὴν αἰώνιον βασιλείαν τοῦ Κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος
Ἰησοῦ Χριστοῦ.
- B Πε. 1,11 Ἐπειδὴ ἔτσι θα χορηγηθῇ εἰς σας τελείως ἐλευθέρα και
ανεμπόδιστος ἡ εἴσοδος εἰς τὴν αἰώνιον βασιλείαν του
Κυρίου ημών και Σωτῆρος Ιησού Χριστοῦ.
- B Πε. 1,12 Διὸ οὐκ ἀμελήσω ἀεὶ ὑμᾶς ὑπομιμνήσκειν περὶ τούτων,
καίπερ εἰδόμενος καὶ ἐστηριγμένους ἐν τῇ παρούσῃ
ἀληθείᾳ.
- B Πε. 1,12 Δι' αὐτὸ και ἐγὼ δεν θα παραμελήσω να σας υπενθυμίζω
αὐτὰ, δια τα ὁποῖα σας ἔγραψα, αν και γνωρίζετε καλὰ και
εἰσθε στηριγμένοι εἰς τὴν χριστιανικὴν ἀλήθειαν, που εἶναι
φανερὰ και παρούσα εἰς σας.
- B Πε. 1,13 δίκαιον δὲ ἡγοῦμαι, ἐφ' ὅσον εἰμὶ ἐν τούτῳ τῷ

σκηνώματι, διεγείρειν ὑμᾶς ἐν ὑπομνήσει,

B Πε. 1,13

Νομίζω δε, ὅτι εἶναι ὀρθόν και δίκαιον, εφ' ὅσον υπάρχω και ζω ακόμη στο σώμα τούτο, στο επίγειον αυτό σκῆνωμα, να σας εξυπνώ και να σας κρατώ προσεκτικούς και προθύμους με την υπόμνησιν και ανάμνησις αὐτῶν των αληθειῶν.

B Πε. 1,14

εἰδὼς ὅτι ταχινὴ ἐστὶν ἡ ἀπόθεσις τοῦ σκηνώματός μου, καθὼς καὶ ὁ Κύριος ἡμῶν Ἰησοῦς Χριστὸς ἐδήλωσέ μοι.

B Πε. 1,14

Τοσούτω μάλλον, καθ' ὅσον γνωρίζω ὅτι, ὅπως μου εφανέρωσε ο Κυριος ημών Ιησους Χριστός, εἶναι σύντομος και πολύ προσεχῆς ἡ εκδημία μου εκ του κόσμου τούτου και ἡ ἀπόθεσις του σώματός μου στον τάφον.

B Πε. 1,15

σπουδάσω δὲ καὶ ἐκάστοτε ἔχειν ὑμᾶς μετὰ τὴν ἐμὴν ἔξοδον τὴν τούτων μνήμην ποιεῖσθαι.

B Πε. 1,15

Θα φροντίσω δε με τα θεόπνευστα κείμενα, που σας αφίνω, να διατηρήτε πάντοτε την ανάμνησιν των αληθειῶν αὐτῶν και μετὰ την εκ του κόσμου τούτου εκδημίαν μου.

B Πε. 1,16

οὐ γὰρ σεσοφισμένοις μύθοις ἑξακολουθήσαντες ἐγνωρίσαμεν ὑμῖν τὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν Ἰησοῦ Χριστοῦ δύναμιν καὶ παρουσίαν, ἀλλ' ἐπόπται γενηθέντες τῆς ἐκείνου μεγαλειότητος.

B Πε. 1,16

Διότι ημεῖς οἱ Ἀπόστολοι δεν κατεστήσαμεν εἰς σας γνωστήν την ἀπειρον δύναμιν και την ἐνδοξον Δευτέραν Παρουσίαν του Κυρίου ημών Ιησού Χριστού, ακολουθήσαντες μύθους φκιασμένους με τέχνην και επιτηδειότητα, ἀλλὰ σας ἐδίδαξamen τας μεγάλας αὐτάς αληθείας, ἐπειδὴ εἶδαμεν με τα ἴδια μας τα μάτια την μεγαλειότητα Εκείνου κατὰ την ἐνδοξον μεταμόρφωσίν του.

B Πε. 1,17

λαβὼν γὰρ παρὰ Θεοῦ πατρὸς τιμὴν καὶ δόξαν φωνῆς ἐνεχθείσης αὐτῷ τοιαῦσδε ὑπὸ τῆς μεγαλοπρεποῦς δόξης, οὗτός ἐστιν ὁ υἱὸς μου ὁ ἀγαπητός, εἰς ὃν ἐγὼ

εὐδόκησα, -

- B Πε. 1,17 Διότι κατὰ την μεταμόρφωσιν ἔλαβεν ἀπὸ τον Θεόν Πατέρα ο Χριστός τιμήν και δόξαν, ὅταν ηκούσθη δι' αὐτόν ἀπὸ την μεγαλοπρεπή δόξαν του Θεοῦ, τέτοια φωνή· “αὐτός εἶναι ο Υἱός μου ο αγαπητός, στον ὁποῖον ἐγὼ ἔχω ευαρεστηθῇ”.
- B Πε. 1,18 καὶ ταύτην τὴν φωνὴν ἡμεῖς ἠκούσαμεν ἐξ οὐρανοῦ ἐνεχθεῖσαν, σὺν αὐτῷ ὄντες ἐν τῷ ὄρει τῷ ἁγίῳ.
- B Πε. 1,18 Καὶ αὐτὴν τὴν φωνὴν ἡμεῖς, που ἡμεθα μαζὴ του στο ἅγιον ἐκεῖνο ὅρος της μεταμορφώσεώς του, τὴν ἠκούσαμεν νὰ βγαίνει και νὰ ἔρχεται ἀπὸ τον ουρανόν.
- B Πε. 1,19 καὶ ἔχομεν βεβαιότερον τὸν προφητικὸν λόγον, ὃ καλῶς ποιεῖτε προσέχοντες ὡς λύχνῳ φαίνοντι ἐν αὐχμηρῷ τόπῳ, ἕως οὔ ἡμέρα διαυγασῇ καὶ φωσφόρος ἀνατείλῃ ἐν ταῖς καρδίαις ὑμῶν,
- B Πε. 1,19 Καὶ ἔπειτα ἀπὸ την ἐπίσημον αὐτὴν μαρτυρίαν του Πατρὸς ἔχομεν τώρα περισσότερον σταθεράν και ασφαλή την πεποίθησίν μας εἰς τὰς προφητείας της Π. Διαθήκης περὶ του Ἰησοῦ Χριστοῦ. Εἰς αὐτοὺς δὲ τους προφητικούς λόγους καλὰ κάμνετε, που προσέχετε, σαν εἰς ἕνα λύχνον, που φωτίζει εἰς σκοτεινόν και δύσβατον τόπον, μέχρις ὅτου ολοκάθαρον πλέον το φῶς του Ευαγγελίου λάμψη, σαν εἰς πλήρη ἡμέραν και ολόλαμπρος ἀνατείλῃ εἰς τὰς καρδίας σας ο νοητός ἥλιος της δικαιοσύνης, ο Κύριος ἡμῶν Ἰησοὺς Χριστός.
- B Πε. 1,20 τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι πᾶσα προφητεία γραφῆς ἰδίας ἐπιλύσεως οὐ γίνεται.
- B Πε. 1,20 Ὑπὸ την ἀπαραίτητον προϋπόθεσιν ὅτι τοῦτο προ παντός πρέπει νὰ γνωρίζετε· ὅτι κάθε προφητεία της Ἁγίας Γραφῆς δὲν λύεται και δὲν ἀποσαφηνίζεται κατὰ την προσωπικὴν ἐκάστου ἀντίληψιν, ἀλλὰ με τον φωτισμὸν του Ἁγίου Πνεύματος.
- B Πε. 1,21 οὐ γὰρ θελήματι ἀνθρώπου ἠνέχθη ποτὲ προφητεία,

ἀλλ' ὑπὸ Πνεύματος Ἁγίου φερόμενοι ἐλάλησαν ἅγιοι
Θεοῦ ἄνθρωποι.

Β Πε. 1,21

Διότι ποτέ ἕως τώρα δεν ἐλέχθη προφητεία με τον νουν και
το θέλημα του ανθρώπου, ἀλλὰ οἱ ἅγιοι ἄνθρωποι του Θεοῦ,
οἱ προφῆται, ἐπροφήτευσαν ἐμπνεόμενοι και οδηγούμενοι
ἀπὸ το Ἅγιον Πνεῦμα.

Β ΠΕΤΡΟΥ 2

Β Πε. 2,1

Ἐγένοντο δὲ καὶ ψευδοπροφῆται ἐν τῷ λαῷ, ὡς καὶ ἐν
ὑμῖν ἔσονται ψευδοδιδάσκαλοι, οἵτινες παρεισάξουσιν
αἵρέσεις ἀπωλείας, καὶ τὸν ἀγοράσαντα αὐτοὺς
δεσπότην ἀρνούμενοι ἐπάγοντες ἑαυτοῖς ταχινὴν
ἀπώλειαν·

Β Πε. 2,1

Ἐκτός ὁμως των αληθινῶν προφητῶν ανεφάνησαν και
ψευδοπροφήται στον ιουδαϊκὸν λαόν, ὅπως ἄλλωστε και
μεταξὺ σας θα παρουσιασθῶν ψευδοδιδάσκαλοι, οἱ οἱοῖται
με πολλὴν επιτηδειότητα και πανουργίαν θα προσπαθήσουν
να εισαγάγουν και διαδώσουν ολεθρίας αἵρέσεις. Θα
αρνοῦνται δε και θα παραμερίζουν αὐτὸν τον Κυριον και
Δεσπότην, που τους ἐξηγόρασεν ἀπὸ την αιωνίαν
καταδίκην με το αἷμα του, και θα ἐπισύρουν ἐναντίον του
εαυτοῦ των ταχείαν καταστροφήν.

Β Πε. 2,2

καὶ πολλοὶ ἐξακολουθήσουσιν αὐτῶν ταῖς ἀσελγείαις, δι'
οὓς ἡ ὁδὸς τῆς ἀληθείας βλασφημηθήσεται·

Β Πε. 2,2

Και πολλοὶ θα παρασυρθοῦν ἀπὸ τους δολίους αὐτοὺς
αιρετικούς και θα ἀκολουθήσουν τας διαφόρους αὐτῶν
ἀκολασίας. Ἐξ αἰτίας δε ὅλων αὐτῶν θα βλασφημηθῇ και θα
κακολογηθῇ ο δρόμος της χριστιανικῆς ἀληθείας, που
οδηγεῖ στον αγιασμόν και την ομοίωσιν προς τον Θεόν.

Β Πε. 2,3

καὶ ἐν πλεονεξίᾳ πλαστοῖς λόγοις ὑμᾶς ἐμπορεύσονται,
οἷς τὸ κρίμα ἔκπαλαι οὐκ ἄργεῖ, καὶ ἡ ἀπώλεια αὐτῶν οὐ

ΝΥΣΤΑΞΕΙ.

- B Πε. 2,3 Και οι ψευδοδιδάσκαλοι αυτοί, σαν απατεώνες και δόλιοι έμποροι, δια να επιτύχουν εις βάρος σας αισχυρά κέρδη, θα σας εκμεταλλευθούν με ψευδείς διδασκαλίας, τας οποίας θα συλλαμβάνη και θα πλάθη η νοσηρά των διάνοια. Εναντίον αυτών η καταδίκη δεν θα βραδύνη, όπως και εις την παλαιάν εποχήν δεν εβράδυνε εναντίον άλλων ομοίων των, και η απώλειά των δεν κοιμάται (αλλά θα εκσπάση βαρεία εναντίον των, όταν σταματήσει πλέον η μακροθυμία του Θεού).
- B Πε. 2,4 εἰ γὰρ ὁ Θεὸς ἀγγέλων ἀμαρτησάντων οὐκ ἐφείσατο, ἀλλὰ σειραῖς ζόφου ταρταρώσας παρέδωκεν εἰς κρίσιν τηρουμένους,
- B Πε. 2,4 Διότι, εάν ο Θεός δεν ελυπήθη και δεν ελογαριασε και αυτούς ακόμη τους αγγέλους που είχαν αμαρτήσῃ, αλλά με φοβερές αλυσίδες δεμένους τους έρριψε στο βαθύ σκοτάδι του ταρτάρου και τους παρέδωσε να φρουρούνται δια την ημέραν της κρίσεως·
- B Πε. 2,5 καὶ ἀρχαίου κόσμου οὐκ ἐφείσατο, ἀλλὰ ὄγδοον Νῶε δικαιοσύνης κήρυκα ἐφύλαξε, κατακλυσμὸν κόσμῳ ἀσεβῶν ἐπάξας,
- B Πε. 2,5 και εάν τον παλαιόν εκείνον κόσμον της εποχής του κατακλυσμού δεν ελυπήθη, αλλά διεφύλαξε μόνον τον Νώε και επτά άλλους από την καταστροφήν, όταν εξαπέλυσε τον κατακλυσμόν στον κόσμον των ασεβών·
- B Πε. 2,6 καὶ πόλεις Σοδόμων καὶ Γομόρρας τεφρώσας καταστροφῇ κατέκρινεν, ὑπόδειγμα μελλόντων ἀσεβεῖν τεθεικώς,
- B Πε. 2,6 και εάν τας πόλεις των Σοδόμων και της Γομόρρας τας έκαψε και τας έκαμε στάκτην και τας κατεδίκασε εις την φοβεράν αυτήν καταστροφήν, να μένουν ως παράδειγμα της θείας οργής προς εκείνους, που θα εζούσαν στο μέλλον με ασέβειαν και φαυλότητα·

- B Πε. 2,7 καὶ δίκαιον Λὼτ καταπονούμενον ὑπὸ τῆς τῶν ἀθέσμων ἐν ἀσελγείᾳ ἀναστροφῆς ἐρρύσατο· -
- B Πε. 2,7 και εἰάν τον δίκαιον Λωτ τον εγλύτωσε ὅταν εταλαιπωρεῖτο και υπέφερε ἀπὸ την φαύλην συμπεριφορὰν και ζωὴν ἐκείνων, που με τας βδελυρὰς ἀκολασίας των καταπατοῦσαν και παρεβίαζαν τους φυσικοὺς θεσμοὺς της συνειδήσεως,
- B Πε. 2,8 βλέμματι γὰρ καὶ ἀκοῇ ὁ δίκαιος, ἐγκατοικῶν ἐν αὐτοῖς, ἡμέραν ἐξ ἡμέρας ψυχὴν δικαίαν ἀνόμοις ἔργοις ἐβασάνιζεν· -
- B Πε. 2,8 -διότι ο δίκαιος Λωτ βλέπων με τα μάτια του και ακοῦν καθημερινῶς τας φαυλότητας ἐκείνων ἐν μέσῳ των οποίων κατοικοῦσε, ἔθετεν εἰς δοκιμασίαν και βάσανον κάθε ἡμέραν την δικαίαν ψυχὴν του με τα παράνομα ἔργα των, χωρὶς καθόλου να παρασυρθῇ ἀπὸ το ἐλεεινὸν παράδειγμα των-.
- B Πε. 2,9 οἶδε Κύριος εὐσεβεῖς ἐκ πειρασμοῦ ῥύεσθαι, ἀδίκους δὲ εἰς ἡμέραν κρίσεως κολαζομένους τηρεῖν,
- B Πε. 2,9 Ολα αὐτὰ μαρτυροῦν, ὅτι γνωρίζει ο Κυριος τους μεν ευσεβεῖς να τους γλυτώνη και να τους σώζη ἀπὸ δοκιμασίας και περιπετείας, τους δε ἀδίκους, οι οποίοι και κατὰ την παρούσαν ζωὴν βασανίζονται ἀπὸ την αμαρτωλότητά των, να τους φυλάττη δια την μεγάλην ἐκείνην ἡμέραν της Κρίσεως (οπότε και θα τους ἐπιβάλῃ πλήρη την τιμωρίαν).
- B Πε. 2,10 μάλιστα δὲ τοὺς ὀπίσω σαρκὸς ἐν ἐπιθυμίᾳ μiasμοῦ πορευομένους καὶ κυριότητος καταφρονοῦντας. τολμηταί, αὐθάδεις! δόξας οὐ τρέμουσι βλασφημοῦντες,
- B Πε. 2,10 Εἰς κρίσιν και αἰωνίαν καταδίκην ο Θεός κρατεῖ μάλιστα ἐκείνους, που πορεύονται ὀπίσω ἀπὸ τας σαρκικὰς ἡδονὰς με ἐπιθυμίας που μολύνουν και μαιίνουν, και οι οποίοι καταφρονοῦν την κυριότητα και ἐξουσίαν του

παντοδυνάμου Θεού. Αυτοί είναι θρασεείς και αδίστακτοι δια το κακόν, αλαζονικοί και αναιδείς. Δεν φοβούνται και δεν τρέμουν, όταν βλασφημούν και χλευάζουν και αυτούς τους ενδόξους αγγέλους.

B Πε. 2,11 ὅπου ἄγγελοι, ἰσχύϊ καὶ δυνάμει μείζονες ὄντες, οὐ φέρουσι κατ' αὐτῶν παρὰ Κυρίῳ βλάσφημον κρίσιν.

B Πε. 2,11 Εἰς στιγμήν κατὰ την οποίαν οἱ ἄγγελοι, ἀν καὶ κατὰ την ἰσχύν καὶ την δύναμιν εἶναι μεγαλύτεροι, δὲν ἐκφέρουν ἐνώπιον τοῦ Κυρίου κρίσιν υβριστικὴν οὔτε καὶ ἐναντίον τῶν πονηρῶν δαιμόνων.

B Πε. 2,12 οὗτοι δέ, ὡς ἄλογα ζῶα φυσικὰ γεγεννημένα εἰς ἄλωσιν καὶ φθοράν, ἐν οἷς ἀγνοοῦσι βλασφημοῦντες, ἐν τῇ φθορᾷ αὐτῶν καταφθαρήσονται,

B Πε. 2,12 Αυτοί δε οἱ αἰρετικοί, σαν ἄλογα ζῶα, γενημένα δια να ἀκολουθοῦν τας φυσικὰς ορμάς, θα καταδικασθοῦν ἀσφαλῶς εἰς φθοράν καὶ ἀπώλειαν, διότι υβρίζουν καὶ βλασφημοῦν, ἐκεῖνα τα ὁποῖα ἀγνοοῦν, δηλαδὴ τοὺς ἀγγέλους.

B Πε. 2,13 κομιοῦμενοι μισθὸν ἀδικίας, ἡδονὴν ἡγούμενοι τὴν ἐν ἡμέρᾳ τρυφήν, σπῖλοι καὶ μῶμοι, ἐντρυφῶντες ἐν ταῖς ἀπάταις αὐτῶν, συνευωχούμενοι ὑμῖν,

B Πε. 2,13 Θα πάρουν δε ὡς μισθὸν τὴν πρέπουσαν τιμωρίαν τῆς ἀδικίας τῶν. Αυτοί θεωροῦν ὡς ἡδονὴν καὶ ἀπόλαυσιν το να οργιάζουν εἰς τρυφηλὰς διασκεδάσεις, ὄχι μόνον τὴν νύκτα, ἀλλὰ καὶ τὴν ἡμέραν. Εἶναι στίγματα καὶ ὄνειδος τῆς κοινωνίας καὶ θεωροῦν ἀπόλαυσιν καὶ ἡδονὴν να παραπλανοῦν τοὺς ἄλλους με τας ἀπάτας τῶν, τας ὁποίας μάλιστα θέτουν εἰς κυκλοφορίαν, ὅταν συντρώγουν μαζή σας.

B Πε. 2,14 ὀφθαλμοὺς ἔχοντες μεστοὺς μοιχαλίδος καὶ ἀκαταπαύστους ἁμαρτίας, δαλεάζοντες ψυχὰς ἀστηρίκτους, καρδίαν γεγυμνασμένην πλεονεξίας

ἔχοντες, κατάρας τέκνα!

B Πε. 2,14 Εχουν μάτια γεμάτα από αισχράς επιθυμίας και τα οποία μάτια συνεχώς και ακαταπαύστως αμαρτάνουν. Εξαπατούν με δελεαστικά και απατηλά λόγια ψυχάς, που δεν είναι στηριγμένοι εις την πίστιν και την αρετήν. Εχουν αυτοί καρδίαν γυμνασμένην εις την αχόρταστον επιθυμίαν του χρήματος και των ηδονών. Είναι τέκνα της κατάρας!

B Πε. 2,15 καταλιπόντες εὐθεΐαν ὁδὸν ἐπλανήθησαν, ἐξακολουθήσαντες τῇ ὁδῷ τοῦ Βαλαάμ τοῦ Βοσόρ, ὃς μισθὸν ἀδικίας ἠγάπησεν.

B Πε. 2,15 Αφού εγκατέλειψαν τον ευθύν δρόμον, παρεπλανήθησαν εις τας αδιεξόδους της αμαρτίας. Ηκολούθησαν τον δρόμον και το κακόν παράδειγμα του Βαλαάμ, υιού του Βοσόρ, ο οποίος ηγάπησε μισθόν της αδικίας (ὅταν επήρε χρήματα από τον βασιλέα των Μωαβιτών, δια να καταρασθῇ εν γνώσει του ἄδικα, τον λαόν του Θεοῦ, τους Ισραηλίτας).

B Πε. 2,16 ἔλεγξιν δὲ ἔσχεν ἰδίας παρανομίας· ὑποζύγιον ἄφωνον ἐν ἀνθρώπου φωνῇ φθεγγόμενον ἐκώλυσε τὴν τοῦ προφήτου παραφρονίαν.

B Πε. 2,16 Αλλ' επήρε τον πρέποντα ἔλεγχον δια την παρανομίαν του αυτήν. Διότι το υποζύγιόν του, ὄνος εκ φύσεως ἄφωνος, ωμίλησε με φωνήν ανθρώπου και ημπόδισε την παράφρονα αυτήν πράξιν του προφήτου εκείνου.

B Πε. 2,17 οὗτοί εἰσι πηγαὶ ἄνυδροι, νεφέλαι ὑπὸ λαίλαπος ἐλαυνόμεναι, οἷς ὁ ζόφος τοῦ σκότους εἰς αἰῶνα τετῆρηται.

B Πε. 2,17 Αυτοί είναι κατάξερες, χωρίς νερό, πηγές, σύννεφα που τα σπρώχνουν με ορμήν θυελλώδεις άνεμοι. Δι' αυτούς έχει φυλαχθῇ και τους περιμένει το κατάμαυρο αἰώνιον σκοτάδι του Αδου.

B Πε. 2,18 ὑπέρογκα γὰρ ματαιότητος φθεγγόμενοι δελεάζουσιν ἐν ἐπιθυμίαις σαρκὸς ἀσελγείαις τοὺς ὄντως ἀποφυγόντας

- τούς ἐν πλάνῃ ἀναστρεφόμενους,
B Πε. 2,18 Διότι αυτοὶ ομιλοῦν με ἐξωγκωμένους κτυπητοὺς λόγους, γεμάτους ψεύδος και ματαιότητα, και παρασύρουν με το δόλωμα των σαρκικῶν επιθυμιῶν και των ακολασιῶν, τους αστηρίκτους πιστοὺς, οι οποίοι εν τούτοις ἔχουν ὄντως ξεφύγει ἀπὸ τους ειδωλολάτραι, τους ζώντας μέσα εις την πλάνην της αμαρτίας.
- B Πε. 2,19 ἐλευθερίαν αὐτοῖς ἐπαγγελλόμενοι, αὐτοὶ δοῦλοι ὑπάρχοντες τῆς φθορᾶς· ὧ γάρ τις ἡττηται, τούτῳ καὶ δεδούλωται.
- B Πε. 2,19 Και ὑπόσχονται εις αυτοὺς λύτρωσιν και ἐλευθερίαν, ἐνῶ αυτοὶ εἶναι δούλοι της διαφθοράς, που οδηγεῖ εις την καταστροφὴν. Διότι εις ἐκεῖνο το πάθος, ἀπὸ το οποίον κανεῖς ἔχει νικηθῇ, εις αὐτὸ και ἔχει υποδουλωθῇ.
- B Πε. 2,20 εἰ γὰρ ἀποφυγόντες τὰ μιάσματα τοῦ κόσμου ἐν ἐπιγνώσει τοῦ Κυρίου καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ, τούτοις δὲ πάλιν ἐμπλακέντες ἡττῶνται, γέγονεν αὐτοῖς τὰ ἔσχατα χεῖρονα τῶν πρώτων.
- B Πε. 2,20 Διατι εἰάν, ἀφοῦ ἀπέφυγαν τους μολυσμοὺς του αμαρτωλοῦ κόσμου χάρις εις την πλήρη γνώσιν του Κυρίου και Σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ, ἐνεπλάκησαν πάλιν και ἔπεσαν εις τας αμαρτωλὰς ἡδονὰς και νικῶνται ἀπὸ αὐτάς, τότε το τελευταῖον των κατάντημα εἶναι χειρότερον ἀπὸ το πρώτον.
- B Πε. 2,21 κρεῖττον γὰρ ἦν αὐτοῖς μὴ ἐπεγνωκέναι τὴν ὁδὸν τῆς δικαιοσύνης ἢ ἐπιγνοῦσιν ἐπιστρέψαι ἐκ τῆς παραδοθείσης αὐτοῖς ἀγίας ἐντολῆς.
- B Πε. 2,21 Διότι ἦτο πολὺ καλύτερον δι' αυτοὺς, να μη εἶχαν γνωρίσει καθόλου τον δρόμον της δικαιοσύνης, παρά, ἀφοῦ τον ἐγνώρισαν καλά, να φύγουν και να ἀπομακρυνθοῦν ἀπὸ το παραδοθέν εις αυτοὺς ἅγιον θέλημα του Κυρίου και να ἐπιστρέψουν εις την ἀκαθαρσίαν της αμαρτωλότητος.
- B Πε. 2,22 συμβέβηκε δὲ αὐτοῖς τὸ τῆς ἀληθοῦς παροιμίας, κύων

ἐπιστρέψας ἐπὶ τὸ ἴδιον ἐξέραμα, καί, ὣς λουσαμένη εἰς κύλισμα βορβόρου.

Β Πε. 2,22

Ετσι δε έχει πραγματοποιηθῇ εἰς αὐτοὺς ἐκεῖνο, που ἡ ἀληθινὴ παροιμία λέγει· “σκυλὶ που γύρισε πάλι στο ξέρασμά του” καὶ χοῖρος, που, αφοῦ ἐλούσθη καὶ ἐκαθαρίσθη, ἐκυλίσθη πάλιν μέσαν εἰς τὴν λάσπην”.

Β ΠΕΤΡΟΥ 3

Β Πε. 3,1

Ταύτην ἤδη, ἀγαπητοί, δευτέραν ὑμῖν γράφω ἐπιστολήν, ἐν αἷς διεγείρω ὑμῶν ἐν ὑπομνήσει τὴν εἰλικρινῆ διάνοιαν,

Β Πε. 3,1

Αὐτὴν τώρα, ἀγαπητοί, δευτέραν πλέον ἐπιστολήν σας γράφω. Καὶ δια τῶν δύο αὐτῶν ἐπιστολῶν προσπαθῶ νὰ κρατῶ ἀγρυπνον καὶ προσεκτικὴν τὴν εἰλικρινῆ διάνοιάν σας με τὴν ὑπόμνησιν, που σας κάμνω,

Β Πε. 3,2

μνησθῆναι τῶν προειρημένων ῥημάτων ὑπὸ τῶν ἁγίων προφητῶν καὶ τῆς τῶν ἀποστόλων ὑμῶν ἐντολῆς τοῦ Κυρίου καὶ σωτῆρος,

Β Πε. 3,2

διὰ νὰ ἐνθυμηθῆτε τὰ λόγια, τὰ ὁποῖα εἶχαν προφητευθῇ στοὺς καιροὺς τῆς Παλ. Διαθήκης ἀπὸ τοὺς ἁγίους προφῆτας, καθὼς ἐπίσης καὶ τὴν διδασκαλίαν τῶν Ἀποστόλων σας, ἡ ὁποία εἶναι θέλημα καὶ διδασκαλία τοῦ Κυρίου καὶ Σωτῆρος μας.

Β Πε. 3,3

τοῦτο πρῶτον γινώσκοντες, ὅτι ἐλεύσονται ἐπ’ ἐσχάτων τῶν ἡμερῶν ἐμπαῖκται, κατὰ τὰς ἰδίας ἐπιθυμίας αὐτῶν πορευόμενοι

Β Πε. 3,3

Κρατεῖτε αὐτὰ ὡς πολὺτιμον θησαυρόν, ἔχοντες ὑπ’ ὄψιν σας τοῦτο πρῶτον, ὅτι δηλαδὴ θὰ ἐλθουν, κατὰ τοὺς τελευταίους καιροὺς, ἄνθρωποι σκληρυμένοι εἰς τὴν ἀμαρτίαν, που θὰ πορεύωνται καὶ θὰ ζοῦν σύμφωνα με τὰς

πονηράς των επιθυμίας και οι οποίοι θα εμπαίζουν την διδασκαλίαν του Κυρίου.

B Πε. 3,4 καὶ λέγοντες· ποῦ ἔστιν ἡ ἐπαγγελία τῆς παρουσίας αὐτοῦ; ἀφ’ ἧς γὰρ οἱ πατέρες ἐκοιμήθησαν, πάντα οὕτω διαμένει ἀπ’ ἀρχῆς κτίσεως.

B Πε. 3,4 Θα λέγουν δε προς σας· “που είναι η υπόσχεσις του Χριστού, περί Δευτέρας Παρουσίας; Τιποτε δεν ἐγένεν ἀκόμη. Διότι ἀπὸ την ἡμέραν, που οι πατέρες και οι πρόγονοι μας ἀπέθαναν, ὅλα μένουν ἔτσι, ὅπως ἦσαν ἀπὸ την ἀρχὴν της δημιουργίας”.

B Πε. 3,5 λανθάνει γὰρ αὐτοὺς τοῦτο θέλοντας ὅτι οὐρανοὶ ἦσαν ἔκπαλαι καὶ γῆ ἐξ ὕδατος καὶ δι’ ὕδατος συνεστῶσα τῷ τοῦ Θεοῦ λόγῳ,

B Πε. 3,5 Τυφλωμένοι ὁμως αὐτοὶ ἀπὸ τα αμαρτωλά τους πάθη λησμονοῦν τούτο, ὅτι δηλαδή οι ουρανοὶ υπῆρχαν ἀπὸ πολὺ παλαιούς χρόνους καθὼς και η γη, η οποῖα με τον παντοδύναμον λόγον του Θεοῦ, ἐγένε και υφίσταται, αφοῦ ἀπὸ το ὕδωρ εβγήκε και δια του ὕδατος ὑπάρχει.

B Πε. 3,6 δι’ ὧν ὁ τότε κόσμος ὕδατι κατακλυσθεὶς ἀπώλετο·

B Πε. 3,6 Με το ἴδιο ακριβῶς νερό, κατόπιν διαταγῆς του Θεοῦ, ο τότε αμαρτωλὸς κόσμος κατεκλύσθη και κατεστράφη.

B Πε. 3,7 οἱ δὲ νῦν οὐρανοὶ καὶ ἡ γῆ τῷ αὐτοῦ λόγῳ τεθησαυρισμένοι εἰσὶ πυρὶ τηρούμενοι εἰς ἡμέραν κρίσεως καὶ ἀπωλείας τῶν ἀσεβῶν ἀνθρώπων.

B Πε. 3,7 Οι δε σημερινοὶ ουρανοὶ και η γη με τον παντοδύναμον λόγον του Θεοῦ φυλάσσονται δια το πυρ και διατηροῦνται δια την μεγάλην ἡμέραν της Κρίσεως και της καταστροφῆς των ἀσεβῶν ἀνθρώπων.

B Πε. 3,8 Ἐν δὲ τοῦτο μὴ λανθανέτω ὑμᾶς, ἀγαπητοί, ὅτι μία ἡμέρα παρὰ Κυρίῳ ὡς χίλια ἔτη, καὶ χίλια ἔτη ὡς ἡμέρα μία.

B Πε. 3,8 Ενα πράγμα ας μη διαφεύγη την προσοχὴν σας, ἀγαπητοί,

ὅτι μία ημέρα ενώπιον του Θεοῦ εἶναι ὅσον για μας τα χίλια ἔτη· και χίλια ἔτη δικά μας εἶναι σαν μια ημέρα ενώπιον του Θεοῦ. (Προσωρινοὶ και ὀλιγοχρόνιοι καθὼς εἴμεθα μας φαίνονται ατελείωτοι οἱ αἰῶνες και ἴσως δυσφοροῦμεν).

Β Πε. 3,9

οὐ βραδύνει ὁ Κύριος τῆς ἐπαγγελίας, ὥς τινες βραδυτῆτα ἡγοῦνται, ἀλλὰ μακροθυμεῖ εἰς ἡμᾶς, μὴ βουλόμενός τινος ἀπολέσθαι, ἀλλὰ πάντας εἰς μετάνοιαν χωρῆσαι.

Β Πε. 3,9

Ο Κύριος ὁμως δεν βραδύνει να εκπληρώση τας υποσχέσσετου, ὅπως μερικοὶ νομίζουν βραδύτητα, που δεν βλέπουν την ταχείαν και ἄμεσον εκπλήρωσιν. Αλλ' ας ἔχουν υπ' ὄψιν των, ὅτι μακροθυμεῖ εἰς ημᾶς ὁ Κύριος, διότι δεν θέλει οὔτε και ὀλίγοι να ἀπολεσθούν, ἀλλὰ θέλει να προχωρήσουν ὅλοι εἰς την μετάνοιαν και σωτηρίαν.

Β Πε. 3,10

Ἦξει δὲ ἡ ἡμέρα Κυρίου ὡς κλέπτης ἐν νυκτί, ἐν ᾗ οὐρανοὶ ῥοιζηδὸν παρελεύσονται, στοιχεῖα δὲ καυσούμενα λυθήσονται, καὶ γῆ καὶ τὰ ἐν αὐτῇ ἔργα κατακαήσεται.

Β Πε. 3,10

Θα ἔλθῃ βεβαίως ἡ μεγάλη ἡμέρα τῆς Δευτέρας Παρουσίας του Κυρίου. Θα ἔλθῃ ὁμως ἔξαφνα, σαν κλέπτης κατὰ την νύκτα. Και κατὰ την ἡμέραν αὐτήν οἱ ουρανοὶ θα παρέλθουν και θα εξαφανισθούν με ἀπερίγραφτον βοήν και κρότον. Τα δε υλικά στοιχεῖα, ἀπὸ τα ὁποῖα αποτελοῦνται οἱ ουρανοὶ, θα αναφλεγούν και θα διαλυθούν και ἡ γῆ και τα ἔργα, που υπάρχουν εἰς αὐτήν, θα κατακαοῦν.

Β Πε. 3,11

Τούτων οὖν πάντων λυομένων ποταποὺς δεῖ ὑπάρχειν ὑμᾶς ἐν ἀγίαις ἀναστροφαῖς καὶ εὐσεβείαις,

Β Πε. 3,11

Αφοῦ, λοιπόν, ὅλα αὐτὰ και με τέτοιον τρόπον πρόκειται να διαλυθούν, σκεφθῆτε ποῖοι πρέπει να εἰσθε σεις οἱ Χριστιανοὶ εἰς τας ἀγίας συναναστροφάς σας και τα ἔργα τῆς εὐσεβείας.

Β Πε. 3,12

προσδοκῶντας καὶ σπεύδοντας τὴν παρουσίαν τῆς τοῦ

Θεοῦ ἡμέρας, δι' ἣν οὐρανοὶ πυρούμενοι λυθήσονται
καὶ στοιχεῖα καυσούμενα τήκεται!

Β Πε. 3,12

Να περιμένετε δε ὄχι με φόβον, ἀλλὰ με ἐλπίδα καὶ χαράν,
καὶ να προχωρήτε με ὀρεξιν καὶ ενδιαφέρον προς την
παρουσίαν της μεγάλης ἐκείνης ἡμέρας του Θεοῦ, κατὰ την
οποίαν οἱ ουρανοὶ φλεγόμενοι ἀπὸ το πυρ θα διαλυθούν καὶ
τὰ υλικά στοιχεῖα του σύμπαντος καϊόμενα καὶ αὐτὰ θα
λυώσουν!

Β Πε. 3,13

καινοὺς δὲ οὐρανοὺς καὶ γῆν καινὴν κατὰ τὸ ἐπάγγελμα
αὐτοῦ προσδοκῶμεν, ἐν οἷς δικαιοσύνη κατοικεῖ.

Β Πε. 3,13

Ἡμεῖς δε, οἱ Χριστιανοί, καινούργιους ουρανοὺς καὶ
καινούργιαν γην, σύμφωνα με την υπόσχεσιν του Θεοῦ
περιμένομεν, στους οποίους πλέον μονίμως θα κατοική ἡ
δικαιοσύνη καὶ κάθε ἀρετή.

Β Πε. 3,14

Διό, ἀγαπητοί, ταῦτα προσδοκῶντες σπουδάσατε
ἄσπιλοι καὶ ἀμώμητοι αὐτῷ εὐρεθῆναι ἐν εἰρήνῃ,

Β Πε. 3,14

Δια τοῦτο, ἀγαπητοί, εφ' ὅσον τόσον ὑψιστα καὶ ἐξαίσια
γεγονότα περιμένομεν, προσπαθήστε με ζήλον καὶ
ἐπιμέλειαν να ευρεθῆτε ἐνώπιον του Κυρίου, ὅταν θα ἔλθῃ
ὡς κριτῆς, ἄσπιλοι καὶ ἔμμεπτοι (οπότε καὶ θα ἀντικρύσετε
τον Κυριον με εἰρήνην καὶ χαράν).

Β Πε. 3,15

καὶ τὴν τοῦ Κυρίου ἡμῶν μακροθυμίαν σωτηρίαν
ἡγεῖσθε, καθὼς καὶ ὁ ἀγαπητὸς ἡμῶν ἀδελφὸς Παῦλος
κατὰ τὴν αὐτῷ δοθεῖσαν σοφίαν ἔγραψεν ὑμῖν,

Β Πε. 3,15

Το δε γεγονὸς, ὅτι ὁ Κυριος ἀναβάλλει να ἔλθῃ ἐνεκα της
μεγάλης αὐτοῦ μακροθυμίας, να το θεωρήσετε ὡς
θεόσδοτον ευκαιρίαν, που οδηγεῖ προς την σωτηρίαν, ὅπως
ὁ ἀγαπητὸς ἀδελφὸς ἡμῶν Παῦλος σας ἔχει γράψει,
σύμφωνα με την σοφίαν, που του ἔχει δοθῇ ἀπὸ τον Θεόν.

Β Πε. 3,16

ὥς καὶ ἐν πάσαις ταῖς ἐπιστολαῖς λαλῶν ἐν αὐταῖς περὶ
τούτων, ἐν οἷς ἐστὶ δυσνόητά τινα, ἃ οἱ ἀμαθεῖς καὶ
ἀστήρικτοι στρεβλοῦσιν ὥς καὶ τὰς λοιπὰς γραφὰς πρὸς

τὴν ἰδίαν αὐτῶν ἀπώλειαν.

B Πε. 3,16

Ὅπως ἐπίσης καὶ εἰς ὅλας τὰς ἐπιστολάς του κάμνει λόγον περὶ τῶν μεγάλων αὐτῶν θεμάτων, μεταξύ τῶν ὁποίων ὑπάρχουν μερικά δυσνόητα, που οἱ ἀμαθεῖς καὶ ἀστήρικτοι εἰς τὴν χριστιανικὴν ἀλήθειαν τὰ διαστρεβλώνουν, ὅπως ἄλλωστε διαστρεβλώνουν καὶ τὰς ἄλλας Γραφάς, δια νὰ καταλήξουν ἔτσι οἱ ἴδιοι θεληματικὰ εἰς τὴν αἰώνιον ἀπώλειαν.

B Πε. 3,17

Ἑμεῖς οὖν, ἀγαπητοί, προγινώσκοντες φυλάσσεσθε, ἵνα μὴ τῇ τῶν ἀθέσμων πλάνῃ συναπαχθέντες ἐκπέσητε τοῦ ἰδίου στηριγμοῦ,

B Πε. 3,17

Σεῖς λοιπόν, ἀγαπητοί, γνωρίζοντες αὐτὰ ἐκ τῶν προτέρων, νὰ λαμβάνετε τὰ μέτρα σας καὶ νὰ προφυλάσσεσθε, δια νὰ μὴ συναρπασθῇτε ἀπὸ τὴν πλάνην τῶν ἀσεβῶν ψευδοδιδασκάλων καὶ ἐκπέσετε ἀπὸ τὸ ἀκλόνητον στήριγμά σας, ἀπὸ τὴν χριστιανικὴν ἀλήθειαν.

B Πε. 3,18

αὐξάνετε δὲ ἐν χάριτι καὶ γνώσει τοῦ Κυρίου ἡμῶν καὶ σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ. αὐτῷ ἡ δόξα καὶ νῦν καὶ εἰς ἡμέραν αἰῶνος· ἀμήν.

B Πε. 3,18

Ἀλλὰ νὰ αὐξάνεσθε συνεχῶς εἰς τὴν χάριν καὶ τὴν γνώσιν τοῦ Κυρίου ἡμῶν καὶ Σωτῆρος Ἰησοῦ Χριστοῦ. Εἰς αὐτὸν ἀς εἶναι ἡ ἀπείρος δόξα καὶ τώρα καὶ εἰς τὴν ἀνέσπερον ἡμέραν τῆς αἰωνιότητος. Ἀμήν.